NOTICIA DI GOBIERNO

ISLA ONLINE

2022

Dialuna 22 Augustus 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

2022

AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

2022
AÑA DI INVERSION
Y OPORTUNIDAD

ARUBA MESTER DI E ESFUERSO DI NOS TUR PA RECUPARA

PROME MINISTER
Evelyn Wever-Croes



MASHA PABIEN NA FCCA CU E LOGO NOBO Y SIGUI OFRECE BON TRABOU NA COMUNIDAD



Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabatin e honor di hiba palabra na e ocasion special unda cu FCCA a revela su logo nobo. Alabes a felicita FCCA y tur su empleadonan cu semper tabata para cla cu man habri pa yuda. y pabien cu e logo nobo. Masha pabien cu e logo nobo y sigui cu boso bon trabou.

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, mihor conoci como FCCA, ta un fundación establecia pa Gobierno di Aruba na principio di 1979 cu e obhetivo di resolve e escases di vivienda social y ofrece un cas adecuado pa e famianan di Aruba, specialmente pa esnan cu tin menos recurso economico. Un trayectoria hopi largo cu a cuminsa na principio di aña 1979 bou di mando di diputado Charro Kelly, awe den felis memoria.

Den e añanan cu a sigui, FCCA a contribui grandemente na e meta aki y awe un gran cantidad di famia por tin un propio hogar. Na 1992 e actividadnan di construccion principlamente tabata wordo financia pa medio di fondonan cu e tabata haya den



forma di presta na condicionnan hopi faborabel for di Gobierno Hulandes. Den esaki gobierno tabatin e papel di intermediador. Sinembargo, Desde 1993 FCCA ta haya su fondonan pa medio di prestamonan comercial cu ta bin pricipalmente di e mercado financiero local.

Continuacion MASHA PABIEN NA FCCA CU E LOGO NOBO....

FCCA ta structura manera un banco di hipoteca pa cas pa famianan di Aruba cu mester un manera adecuado di financia construccion di nan cas, pa cumpra un cas o pa renobacion o ampliacion di nan cas existente.

Prome Minister Wever - Croes a expresa cu e gobierno di e tempo ey lo no por a premira con grandi y exitoso FCCA lo bira, tampoco cuanto proyecto FCCA lo ehecuta durante di transcurso di tempo. Tampoco e gobierno di e tempo ey lo por a premira kico lo tabata e influencia di FFCA riba e reparticion di vivienda riba nos isla. Barionan completo a wordo crea pa cumpli cu e meta di duna cada famia un cas propio.



Manera tur empresa, FCCA tambe tin un emblema, un logo, cu ta haci cu bo ta reconoce e empresa di biaha. Pa añanan tabata conoce e logo cu mihor por wordo describi manera un cas estilo rubiano bieu carga pa tres figura di hende. Sin wak e palabra palabra FFCA banda di e ultimo figura di hende bo tabata sa na ken e ta referi. Desaroyo riba mercado tin biaha ta haci necesario pa bin cu 'rebranding' di bo empresa.E motibonan por ta varios: Bo kier duna bo empresa un cara nobo; E desaroyo y crecemento di Aruba como pais ta haci cu bo mester mas innovativo; Exigencianan medio ambiental ta haci cu abo como empresa mester cumpli cu esakinan; Bo kier acerca un publico nobo pasobra un mercado nobo ta desaroyando of paso bo vision pa futuro ta exigi un flexibilidad mas grandi cu bo tabata eherece te cu awe.



E suma total di tur esakinan ta haci cu bo ta yega na e conclusion cu bo tin cu cambia bo mision, vision y proposito. Pa describi esaki sin haci uzo di palabra, un logo ta e manera mas simpel pa haci esaki. Pa ta efectivo den su forma di comunica un logo no necesariamente mester ta algo demasiado complica. Mas simpel mas eficiente.



E logo nobo di FFCA ta e suma total di tur esaki. Si wak e logo nobo bo ta keda asombra di su simplesa. E ta un figura cuadra cu ta consti di 4 triangulo riba su punta, y e tin tres color. E colornan aki cu casi nos tur por reconoce den cas di nos grandinan. E ta e colornan cu e tegelnan di e casnan tabata tin; no solamente aki na Aruba, sino den henter e area di Caribe. E colornan ta tononan di oker/geel y blauw. E triangulonan segun nan secuencia, ta forma un patronchi hopi agradabel pa bista.

Finalisando Prome Minister a bisa: "E logo nobo aki ta sigui simbolisa e empeño y compromiso cu FCCA a desplega pa famianan Arubiano cu a bati na porta pa un ayudo cu nan cas. Mi ta felicita FCCA y tur su empleadonan cu semper tabata para cla cu man habri pa yuda. Masha pabien cu e logo nobo y sigui cu boso bon trabao," Prome Minister a conclui.



Ministerio di Asuntonan General ta informa:
TRABOU DEN CUADRO DI LANDSPAKKET TA CONTINUA

BISHITA DI TIJDELIJKE WERKORGANISATIE NA ARUBA

Oranjestad, durante siman di 15 te 19 di augustus e ekipo di Aruba encarga cu landspakket a ricibi bishita di e asina yama Tijdelijke Werkorganisatie di Hulanda (TWO-NED). Durante e bishita aki, cu regularmente ta tuma luga cada cuartal, ta evalua progreso di tur tema di landspakket y a traha riba e di cuater Agenda di Ehecucion pa aña 2022. Durante e bishita a para kedo tambe na algun tema clave, incluso forma di traha, reto cu ta experiencia durante ehecucion y punto di antencion.



E siman a cuminsa cu reunion pa trata thema H di landspakket cu ta referi na reforsamento di estado di derecho. Asina a trata topiconan manera ley relaciona cu proteccion di informacion, proyecto di vigilancia di frontera y ahustacion di fondo di criminalidad.

A trata tema A2 unda a para keto na e progreso haci pa locual ta estadistica di Aruba y reforsamento di esaki unda cu recientemente minister di Asuntonan Economico a publica e rapport di implementacion di NSS.



Adicionalmente a para keto na e maneho completo di culumna financiero di pais Aruba unda a trata e asina yama Roadmap cu ta duna indicacion di accion concreto cu a tuma y lo ta tumando luga conduciendo na finanzas publico duradero. Un otro tema cu tin hopi interes p'e ta preparacionnan pa locual ta trayecto E1 y E4 cu ta trata reforma di mercado laboral como tambe reforma di e sistema di siguridad social. Den cuadro di reforma cu ta tumando luga den sector economico a papia riba e trabounan pa locual ta 'Aruba Fair Trade Authority' cu bou di liderasgo di departamento di asuntonan Economico ya ta encaminando su etapa di implementacion.



Durante e dianan cu a sigui a trata extensamente e tema di reforma di aparato publico como tambe punto di antencion critico den cuadro di esaki. Di parti di e ekipo local a enfatisa e importancia di mantene y reforsa calidad di aparato gubernamental den cuadro di rerforma. Otro aspecto critico cu a trata durante e bishita di trabou ta e capacidad legislativo di pais Aruba. Unda cu localmente a menciona cu various reforma lo e.o. rekeri ahusto di ley local. Pa cu esaki a menciona cu mester reforsa y tene cuenta cu e capacidad legisaltivo di pais Aruba. Otro temanan cu tambe a bin na vigor durante e bishita tabata reforma fiscal, ensenañza, salubridad y digitalisacion. E bishita di TWO-NED a termina den forma ameno unda cu a haci palabracionnan fiho den direccion di e di cuater agenda di ehecucion di e trayecto di landspakket.

Asina aki ministerio di Asuntonan General ta termina pa bisa danki na e ekipo di Aruba y na tur esnan envolvi pa e maximo esfuerso asina dunando contendido na e accionan stipula den cuadro di reformanan.



TEMPORADA DI CALOR

Nos ta den e temporada di mas calor di aña. Pa reduci riesgo y daño na salud, e puntonan aki ta recomendabel pa haci e efectonan di calor menos!

Preveni y Proteha!

Evita solo



No expone bo mes di mas na rayonan di solo.

Bebe hopi likido



Awa of juice cu no ta contene mucho suco.

Bisti paña adecua



No diki of colornan scur cu ta atrae mas calor.

Busca luganan ventila



Keda den luganan fresco of den airco.

Uza proteccion



Si bo mester bay den solo, protege bo mes.

No haci deporte den solo



Haci actividadnan deportivo mainta of anochi.

Keda informa tur momento



Scucha noticianan di canalnan confiabel.

Pone mas atencion riba esnan di edad



No laga nan nan so pa mucho tempo.

Haci actividad trankil cu muchanan



Pospone hungamento y actividadnan pafo.

Controla mas esnan cu tin enfermedad



Percura cu semper nan ta den aire fresco.

Cuida bo bestianan domestico



Percura pa nan ta den fresco y duna nan hopi awa



Minister di Naturalesa:

CENTRO DI CONTROL DI CACHO CU PROYECTO PILOTO DI MICROCHIPPING



Na comienso di augustus Centro di Control di Cacho a anuncia extencion di orario di servicio mirando e desaroyo positivo. Cu e extencion di orario di CCC, ta duna mas oportunidad pa esnan cu kier adopta un mascota.

Durante ultimo siman Centro di Control di Cacho a cuminsa cu e proyecto piloto di microchipping unda cu ta spera di aporta na hisa e grado di adoptacion na Aruba. Ora adopta via Centro di Control di Cacho, tin rekesitonan cu e doño nobo mester tene na dje, un di nan ta cu nan mester chip y sterilisa e mascota adopta y tambe trece prueba cu esaki dentro di dos luna. Esaki ta pa percura cu e doño responsabilisa su mes adecuadamente pa nan mascota.

Sterilisando bo mascota ora e cria no ta desea y microchip bo mascota ta yuda cu e problematica di cacho (y pushi) riba caya. Esaki ta un di e meta nan cu Centro di Control di Cacho ta enfoka ariba. Na e momento nan aki e proyecto piloto ta enfoka riba e parti di microchip, y ta aplica pa e cachonan cu ta wordo adopta via Centro di Control di Cacho, na disponibilidad y evaluacion di veterinario di Gobierno. E programa piloto ta fungi tambe como fase di prueba pa e sistema di regsitracion digital cu ta den proceso pa wordo lansa y activa oficialmente.

E proyecto ainda ta den planificacion mirando cu ainda ta den proceso cu reunion cu stakeholders, veterinarionan y NGO's. Gobierno di Aruba ta spera di por lansa esaki cu un campaña nacional den e lunanan binidero. Esaki lo wordo comunica via canalnan oficial di Gobierno di Aruba y tambe via Centro di Control di Cacho su pagina di Facebook.

Minister Ursell Arends:

AVP SU CONTRIBUCION NA E SOLUCION; POLITICA POPULISTA



Mi no por kere cu ta tur simpatisante di AVP kier pa Aruba sigi biba di placa presta. Mi ta kere nos tur por ta di acuerdo cu e 1 miyon florin pa dia cu nos mester pone un banda pa paga interes lo por a yuda soluciona hopi necesidad den nos pais. Pero den dos articulo tras di otro un miembro di parlamento di AVP ta insisti cu e unico solucion pa Aruba ta pa haci mas prestamo y sigi crece e debe nacional.

Mi a priminti votadornan di RAIZ cu nos no ta bai participa den e politica tradicional di tira lodo. Nos a bin pa Goberna y duna resultado. Nos no t'ey pa hunga e politico toxico di atakenan personal. P'esey mi no ta reacciona riba e insultonan cu e parlamentario ta insisti di keda lansa riba mi na nivel personal. Mi ta laga su forma di haci mustra ta ken e ta. Su palabranan ta papia pa nan mes.

Pero ta hopi importante pa adverti nos pueblo cu e ruta aki di hiba oposicion y politica ta malo pa nos pais. E parlamentario ta declara den dos articulo tras di otro cu contrario na paga debe, Aruba mester sigi presta placa. E parlamentario di AVP no kier BBO, y no kier BTW. Pues no kier nada cu ta duna Aruba fondo pa paga debe bek. Ta scucha palabranan: "Gobierno di AVP no a tuma medida, al contrario a busca solucionnan valido pa atende cu necesidad di e pais, a traha duro restaurando cantidad di scol, salba e fondonan di pensioen, a percura pa renobacion di hospital", etc.

Loke awe ta ser yama cu palabra bunita "solucion valido" ta nada otro cu prestamo, fiansa y mas debe. Tur proyecto cu por menciona a wordo traha cu placa presta. E Parlamentario como ex-ministro a participa na e bonanza di gastamento di placa presta y lo mester por a pensa cu un dia ta e pueblo di Aruba lo mester paga bek. Awe e facturanan a cuminsa drenta.

Pa awo ta interes so nos ta pagando y esey riba su mes ta kita casi 1 miyon florin pa dia for di nos Pueblo. Esaki ta placa cu por a bai na atende necesidadnan di nos hendenan. Pero awo e placa aki ta bai pa banconan, sin cu nos por haña algo bek p'e.

Esey ta na interes so. Awo e facturanan di e debenan di mal maneho di gobiernonan anterior laga atras tambe a cuminsa drenta. Hulanda a bisa cla y raspa: "Aruba a traha e debe, ta Aruba mester paga e debe". E placa aki lo no bin for di Hulanda. Ta nos hendenan mester bai produci e placa pa paga e debe cu awe ta wordo scondi den e palabranan "solucion valido". Y kico e partido mas grandi di oposicion ta propone awo? E solucion segun nan ta pa nos no paga y sigi traha mas debe.

Mi ta sigur cu mescos cu mayoria di Aruba no ta tur hende den AVP ta di acuerdo pa bai tras di oposicion populista y sigi presta placa. Ta ken lo kier bay den coalicion cu un partido cual pensamento ta basa pa mas debe y no tin e curashi pa tuma decisionnan dificil pero realmente na bienestar di nos Pais. Puntra boso mes si e deseo pa mas debe realmente ta e deseo di henter AVP y di e comunidad cu AVP ta representa. Honestamente ami no por kere cu ta asina.

Den seno di AVP mester por splica su sostenedornan, cu e periodo di bonanza y gastamento di placa presta a pasa pa historia y cu Aruba no tin deseo mas pa sigi biba di debe. Lo ta digno di AVP, un partido di hopi trayectoria, pa nan saca un statement bisando den palabranan cla y raspa cu nan "vision" pa Aruba no ta pa sigi crese e debe nacional y cu nan tambe ta para pa un Aruba cu realmente por para riba su pianan. Un cambio cu pa Partido tradicional lo insera un cambio di politica populista pa un politica di evolucion y desaroyo sostenibel.



MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO A DUNA DISCURSO NA APERTURA DI TAYER PA CREADOR Y ORGANISACIONNAN CULTURAL PRESENTA PA CREATIVE EUROPE DESK

Oportunidadnan pa Aruba haya fondonan y ricibi colaboracion riba tereno cultural na nivel internacional



Desde dialuna 22 di augustus pa diahuebs 1 di september proximo representantenan Creative Europe Desk di Hulanda Sr. Jelle Burggraaff y Sr. Albert Meijer, funcionarionan na Creative Europe Desk di Hulanda ta na Aruba, Bonaire y Curaçao pa un bishita di trabao. E representantenan di Creative Europe Desk lo reuni cu creador- y organisacionnan y lo duna tayernan riba e oportunidadnan pa nos artistanan y organisacionann cultural ricibi fondonan. E tayernan lo ofrece informacion con DutchCulture por sostene y colabora cu e actornan di e mundo creativo y organisacionnan local riba tereno cultural na nivel internacional. Tur esnan den e ramo aki cu ta interesa por a atende e tayernan. A duna informacion kico ta e programa di Creative Europe y pa ken e ta? Cual ta e diferente subsidionan europeo disponibel? Kico DutchCulture ta haci y con nan lo por yuda e creador y organisacionnan cultural amplia nan red di contacto internacional.

Minister di Cultura den su discurso a gradici Creative Europe Desk pa nan disponibilidad y Cede Aruba pa por a wordo organisa esaki. Tabata trata di un tayer interesante y informativo referente e programa europeo y caminda a duna informacion y facilita nos artista y organisacionnan cultural con pa aplica pa fondonan di e programa europeo pa cultura. Creative Europe ta un programa di subsidio pa 7 aña cu ta promove y sostene cooperacion internacional den e sector cultural creativo. E programa aki ta dirigi na tur artista y organisacionnan riba e tereno di musica y tur otro forma di arte creativo, pa haci uso di e oportunidad pa por entrega nan peticion na e comision cu ta encarga cu esaki di union europeo. Aruba ta un isla chikito pero nos tin un cantidad grandi di talentonan, cual e mandatario a reconoce e presencia di varios di nan e mainta aki den Cas di Cultura. E talentonan aki ta enrikese nos sector cultural, nos talentonan local tin tremendo potencial pero debi na escases di fondo, nan no por sigui desaroya nan talento y nos sector cultural creativo. E programa pa fondonan europeo ta un oportunidad significativo pa nos impulsa nos sector cultural, especialmente awo considerando e situacion financiero delicado cu nos pais ta pasando aden. E fondonan di e programa europeo lo por yuda nos atende cu e retonan, ofreciendo e sector sosten pa medio di e fondonan disponibel. E intercambio di informacionnan ta necesario cual ta facilita e proceso aki.

Nos pais Aruba ta bini na remarke pa e fondonan aki, pasobra nos ta forma parti di reino hulandes cual ta miembro di union europeo. Minister Maduro a sigui trece dilanti cu esaki ta importante pasobra industria creativo ta un di nos sectornan promotedor pa desaroya y diversifica nos economia. Nos ta desea pa esaki crece y prospera y asina stimula innovacion. Den nomber di gobierno di Aruba, e mandatario a expresa palabra di danki na Sr. Jelle Burggraaff y Sr. Albert Meijer pa nan disponibilidad pa ofrece e tayer aki. E informacionnan cu ta wordo comparti lo ta di gran balor pa e sector cultural y creativo di pais Aruba. E mandatario a gradici Cede Aruba pa organisa e evento aki y por ultimo e mandatario a encurasha tur artista pa haci uso efectivo di oportunidad pa crea “network”, tuma nota di e conocimiento y experiencia di e oradornan cu lo ta na beneficio pa yuda nos pais su sector creativo desaroya y crece. Di e presentacion aki ideanan nobo lo por nace tambe pa nos Pais Aruba sigui desaroya den e sector di industria creativo.

ULTIMO DIANAN PA BISHITA CARIBBEAN TIES NA NOORD

MANA ta desea pa informa publico cu e ultimo dia pa bishita e exposicion internacional 'Lasonan Caribeño, hende conecta, antes y awor' na Convento di Imeldahof na Noord lo ta diarason dia 31 di augustus awor.

E exposicion 'Caribbean Ties, people connected, then and now' ta den su ultimo simannan pa publico. Esnan cu no a haya e oportunidad ainda pa bishita e expo aki, tin e oportunidad pa hasi esaki ainda riba dialuna, diarason y diahuebs entre 9'or di mainta te 3'or di merdia te e fecha menciona. Pues hasi uzo di e oportunidad den e ultimo dianan aki y bishit'e.



E exposicion Caribbean Ties ta resultado di un colaboracion entre e proyecto NEXUS 1492 di Universidad di Leiden, Fundacion 1403, MANA, diferente instancia Caribense y MUSEON na Hulanda. A investiga e historia indigena di Caribe for di e tempo prome cu Columbus y e resultado ta un historia for di punto di bista di e indigenanan y no for di punto di bista di e Europeonan. E exposicion ta enfatisa e similaridadnan den Caribe, cu ta resultado di nos herencia comparti. Si bo kier sa mas di historia di Caribe y Aruba miles di aña prome cu Cristo te awendia, bishita e exposicion unico aki prome cu su portanan ser sera dia 31 di augustus 2022.



Por bishita e kapel intimo di e Convento di Imeldahof, cu ta den su estado original y ta un encanto pa experencia. Sera conoci tambe cu e historia di Parokia di Noord, di e seurnan di Bethania cu a biba y traha na Imeldahof.



Publico ta bon bini riba dialuna, diarason y diahuebs di 9 or di mainta pa 3 or di atardi den luna di augustus. E banner di Caribbean Ties, colga na e entrada mas pazuid di e tereno di Imeldahof ta orienta bishitantenan. Entrada ta gratis









A FIRMA CONTRACT PA OPLEIDING PA MENTAL HEALTH PROFESSIONALS



Diahuebs merdia, a tuma luga e firmamento di e contract pa loke ta e opleiding pa mental health professionals na Aruba. Ta asina cu diferente stakeholders di Stuurgroep-GGZ a firma pa asina inicia e opleiding pa mental health professional, esaki ta un novedad pa Aruba pero tambe pa nos region, caminda dentro di poco lo tin 17 persona mas cu lo ta opgeleid pa por brinda e cuido necesario. Algun tempo pasa a aproba 250mil florin pa asina por percura cu e 17 candidatonan aki por bay e opleiding pa mental health professional. Un paso sumamente importante cual ta fit perfecto den e vision di Ministerio di Husticia yAsuntonan Social.

Segun minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon, e vision ta pa haci e cuido ora ta trata adiccion, pero tambe salud mental mucho mas accesibel pa un y tur. A base di esaki lo bay tin 17 profesional cu no ta resorta solamente bou di un departamento, pero cu ta resorta bou di diferente departamentonan, pa di e forma ey brinda e ayudo y e cuido necesario ora ta toca e parti di salud mental. E opleiding aki ta bay wordo brinda door di Rino Zuid den cooperacion cu Mental Health Caribbean, y e ta bay ta un opleiding reconoci pa di e forma ey, dentro di poco Aruba lo tin su Geestelijk Gezondheidswerkers activo akinan na Aruba mes, pa haci e cuido uno mucho mas accesibel y brinda un miho cuido.

Manera ta conoci a base di e vision a termino largo tin diferente werkgroepen cu ta trahando, cual ta consisti di trahadonan di e veld. Pues, e bunita di e proyecto di mental health professional opleiding ta, cu el a anace for di e veld mes y for di ministerio di Husticia y Asuntonan social a aproba esaki mesora, pa di e forma ey aporta tambe na eleva e calidad di cuido.

Por ultimo, e mandatario a expresa di ta sumamente satisfecho di a presencia FADA, Witgele Kruis, Stichting Hunto (FMAA y SPD), como tambe Respaldo, durante e momento special aki, mirando cu e personanan cu ta bay participa na e opleiding aki, ta bin for di e departamentonan aki.

ATENCION

WEB Aruba ta anuncia ahuste di tarifa di awa residencial entrante **1 di september 2022.**

Clientenan lo ripara e ahuste aki den nan cuenta di awa di **october 2022,** cual ta caduca na **november 2022.**

Tarifa residencial (A)

Consumo m³	Tarifa AWG pa m³ Entrante 1 AUG 2022		Consumo m³	Tarifa AWG pa m³ Entrante 1 SEP 2022
0 - 3 m³ *	6.30		0 - 3 m³*	5.75
4 - 6 m³	6.30		4 - 6 m³	5.75
7 - 12 m³	8.25		7 - 12 m³	7.90
13 - 20 m³	13.50		13 - 20 m³	14.20
20⁺ m³	17.75		20⁺ m³	19.20

**Basa riba consumo minimo di 3 m³ (vastrecht)*

Tarifa NO residencial (comercial: T,P,G,H,L) a keda Awg. 12.00,- pa m³ basa riba consumo minimo di 3 m³/vastrecht). **Tarifa special pa Agricultura, Horticultura y Ganaderia** (C) a keda Awg. 5.50 pa m³ basa riba compra minimo garantisa di 10 m³



Minister Endy Croes:

DURANTE UN ANOCHI DI GALA DEDICA NA NOS ATELTANAN A CONOCE E GANADONAN DI PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE 2019 & 2021

Masha pabien na e 141 atletanan nomina





Diasabra den un anochi di gala na Renaissance Convention Center a tuma luga Premio Excelencia den Deporte, unda ta reconoce e atletanan cu mas a destaca den nan deporte durante aña 2019 y 2021. Un anochi di emocion y alegria a duna honor na e 141 atleta nomina como tambe na e 10 baluartenan deportivo. Presente na e anochi grandi aki pa deporte di Aruba tabata Prome Minister di Aruba, sra. Evelyn Wever- Croes y distinguido esposo, Minister Endy Croes y distinguido esposa, Minister Rocco Tjon, y Minister Dangui Oduber y distinguido esposa.

Tambe a conta cu presencia di Presidente di Parlamento sr. Edgard Vrolijk y Parlamentarionan sr. Ricky Hoek, sr. Alvin Molina, sr. Raymond Kamperveen y sr.Arthur Vallejo. E anochi a inicia cu discurso di Prome Minister di Aruba sra, Evelyn – Wever Croes sigui pa Presidente di Comision Excelencia den Deporte, sr. Kenneth Vrolijk y Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes. Despues e ceremonia di entregamento di premio a inicia, sigui pa reconocemento special pa e baluartenan y e ganadonan di aña 2021. Mandatarionan y dirigentenan



deportivo a haci entrega di e premionan.

Maestronan di ceremonia sra. Sandra Croes y sr. Andrew Vrolijk a sa di guia e anochi den un excelente forma. E anochi a clausura cu un sorpresa pa tur esnan presente den sala cu e banda Tsunami.

Continuacion DURANTE UN ANOCHI DI GALA DEDICA NA NOS ATELTANAN....

GANADONAN DI AÑA 2019:

• Special Olympics
Yolanda Minerva Perez
• Atleta Paralimpico
Elliott Loonstra
• Categoria 1 Femenino 10-13 aña
Elisabeth Sotelo Aruba Triathlon Association
• Categoria 2 Masculino 10-13 aña
Gavin Kock Aruba Aquatics Federation
• Categoria 3 Femenino 14-17 aña
Rebecca Jansen Aruba Triathlon Association
• Categoria 4 Masculino 14-17 aña
Giannon Eights Aruba Triathlon Association
• Categoria 5 Nobato Deportivo Femenino
Nathalie Ferrer Aruba Triathlon Association
• Categoria 6 Nobato Deportivo Masculino
Myron Speyer Functional Fitness Federation Aruba
• Categoria 7 Atleta Femenino 2019
Kyra Hoevertsz Aruba Aquatics Federation
Categoria 8 Atleta Masculino 2019
Mack van den Eerenbeemt Aruba Sailing Association
• Ganadonan 2021:
Atleta Special Olympics
Angel Diaz
• Atleta Paralympico
Elliott Loonstra
• Scol Basico di aña 2021
Colegio Sagrado Curosan
• Scol Avansa di aña 2021
Maria College
• Categoria 1 Atleta Femenino 10-13 aña
Genisis Lacle Aruba Aquatics Federation
• Categoria 2 Atleta Masculino 10-13 aña
Dylan Giel Aruba Triathlon Association
• Categoria 3 Femenino 14-17 aña
Rebecca Jansen Aruba Triathlon Associtionesso
• Categoria 4 Masculino 14-17 aña
Christiaan Jansen Aruba Triathlon Association
• Categoria 5 Nobato Deportivo Femenino
Noemie Erasmus Aruba Aquatics Federation
• Categoria 6 Nobato Deportivo Masculino
Jeon Alric De Sousa Fernandes Perna
Aruba Triathlon Association
• Categoria 7 Atleta Femenino 2021
Shanayah Howell - Aruba Wieler Bond
• Categoria 8 Atleta Masculino 2021
Mikel Schreuders Aruba Aquatics Federation
• Categoria 9 Team di aña 2021
U-14 Damas Arubaanse Voetball Bond









Presidente di comision PED, Kenneth Vrolijk:

PALABRA DI PABIEN NA E GANADONAN Y NOMINADONAN DI PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE 2019 & 2021

Diasabra ultimo durante e anochi special dedica na deporte y na nos atletanan presidente di comision di Premio Excelencia den Deporte, sr. Kenneth Vrolijk a hiba palabra. Despues di 3 aña Premio Excelencia den Deporte ta wordo organisa un biaha mas y den un gran forma. Sr. Vrolijk a sigui bisa; awe nochi nos tin 141 atleta presente representando 24 federacion deportivo na Aruba. Mas aki rato ta anuncia e ganadonan di e 23 categorianan cu a destaca den deporte na Aruba como tambe internationalmente durante aña 2019 y 2021. Alabes ta reconce 10 baluarte deportivo cu a dedica nan bida den deporte di Aruba



Pa scoge ganadonan no tabata un tarea facil y pesey nos kier a gradici nos comision votado cu ta consisti di diferente medio deportivo na Aruba pa a tuma e reto pa scoge e ganadonan.
Nos di comision Premio Excelencia den Deporte kier a recorda tur atleta, cu a wordo nomina sin importa resultado cu ya caba bo mester sintibo contento y orguyoso paso den bista di bo federacion abo como atleta nomina ta e miho den e categoria cu bo a wordo nomina.



Nos kier a gradici pa e confiansa duna den comision Premio Excelencia den Deporte y tambe
e cooperacion duna na nos door di e federationnan deportivo di Aruba pa asina percura pa awe nochi por ta uno agradabel y inolvidabel. Concluyendo sr. Vrolijk a termina cu un 'quote' pa tur atletanan presente: Nunca laga miedo stop bo di logra loke bo kier den bida paso mayoria biaha miedo ta simplemente un ilusion. Masha danki y exito na tur e nominadonan.







MINISTER ENDY CROES A BISHITA SCOL PRIMARIO KUDAWECHA

En conexion cu apertura di aña escolar 2022 – 2023



Mandatario di enseñansa ta bishitando algun scol rond di Aruba. Diahuebs mainta Minister Endy Croes a haci un bishita oficial na Scol Primario Kudawecha. Na yegada e mandatario a wordo ricibi cu yen di alegria y entusiasmo pa e 377 alumno y 31docentenan.



Minister Endy Croes di pasa saluda cada klas, despues a hiba algun palabra na unda e la gradici e docentenan pa e trabou cu nan ta desplega pa educa nos yiunan. Sigur e ta un trabou hopi bunita, hopi biaha ta scoge e trabou aki paso bo tin e pasion pa loke cu bo ta haci y esey nos ta aprecia masha hopi mes. E mandatario a sigui bisa den tempo dificil y retonan grandi cu mundo ta enfrentando, nos ta percura pa duna e sosten den totalidad na enseñansa. Laga nos percura pa hunto e aña aki ta uno positivo y alegre tanto pa docente y alumnonan como tambe e mayornan pa asina nos por logra e miho pa Aruba.



Despues di a expresa palabranan positivo y di motivacion, cabesante di scol sra. Xiomara Berkel a duna e mandatario un recorido di e scol. Sigui pa un combesacion cu e docentenan unda cu nan a expresa na inkietud como tambe nan peticion y deseonan pa cu e scol. Minister Endy Croes a scucha cu atencion y a tuma nota di tur loke a wordo treci pa dilanti. Finalisando Minister Endy Croes ta tur alumno y docentenan un exitoso aña escolar 2022-2023 yena cu positivismo y bendicion. Enseñansa ta e yabi pa futuro.

DIRECTOR DI INSPECTIE DI ENSEÑANSA DI HULANDA SR. ERIK MARTIJNSE A EXPRESA CU E TA SATISFECHO CU E TRABOU DI MINISTER ENDY CROES



Diabierna ultimo director di Inspectie di Enseñansa di Hulanda sr. Erik Martijnse a reuni cu Minister Endy Croes. Durante henter siman tras di lomba Inpsectie di Hulanda tabata na Aruba cu 5 inspector. Entre nan; directeur Inspectie, sr. Erik Martijnse, sra. Laurence de Croes Inspecteur Special Onderwijs, sra. Marlot Zeldenrust Financieel Inspecteur Onderwijs, sra. Arne Leer Onderzoeker bij de Inspectie Nederland y sr. Martine Pol Inspecteur Hoge Onderwijs. Varios reunion a tuma luga riba e adelanto di e 'aanbevelingen' di e 'Doorlichting van het Arubaanse Onderwijsbestel',esta e Tussenrapportage. Na salida di e reunion cu e mandatario di enseñansa sr. Martijnse a remarca cu ta trahando den un bon esfera cu Inspectie di Aruba. E Tussenrapportage di e Doorlichting cu a tuma luga a keda publica cu 13 recomendacionnan con pa mehora enseñansa na Aruba. E meta di e bishita na Aruba ta pa finalisa tur punto pa trece e Rapport pa Aruba. Durante nan estadia laboral nan a reuni cu diferente stakeholders entre otro ambtenaar, 'schoolleiders' y profesionalnan den e veld di enseñansa. Sr. Martijnse a enfatisa cu sigur e tabata un siman di hopi trabou pero alabes hopi fructifero.

Sr. Martijnse a sigui bisa cu Minister Endy Croes ta hopi involvi cu e trabou riba e aanbevelingen di e Tussenrapportage . Semper ora Inspectie di Hulanda tey e mandatario di Enseñansa ta pasa pa saluda y informa su mes riba e ultimo desaroyonan como tambe reuni cu nan pa keda na altura di tur desaroyo. Riba diferente di e recomendacionnan di e 'Tussenrapportage'



Minister Endy Croes ta trahando caba pa implementa esakinan. Recomendacionnan 1,2,9,10,11,12,13 ta entre esnan cu tin pleno atencion caba. E mandatario ta haya e rapport hopi importante y interesante e.o. mehoracion di e "bekostiging" y mehoracion di 'aansluiting' di enseñansa na e mercado laboral. Tur e puntonan importante den e rapport Minister Endy Croes a tuma nota di nan y ta trahando caba riba esakinan cu diferente expertonan pa trece mehoracion den enseñansa. Esaki sigur Inspectie di Hulanda ta aprecia masha masha hopi mes segun Erik Martijnse. Sr. Martijnse a sigui bisa cu Hulanda ta dispuesto pa brinda Aruba e sosten. Entre e Inspectie di Aruba, Curaçao, Sint Maarten y Hulanda tin un 'gezamelijke cultuur' "CAST" unda ta sostene y yuda otro. E 'samenwerking' cu coleganan di Aruba ta hopi bon, e esfera ta hopi bon.

PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE A TENE SU PRE EVENTO PA E 141 NOMINADONAN DI AÑA 2019 & 2021

Diabierna anochi den Paseo Herencia Ballroom a tuma luga e Pre-Event di Premio Excelencia den Deporte 2019 & 2021. Presente ne ocasion special aki tabata Minister Endy Croes, nomindadonan acompaña pa nan famia como tambe representantenan di e federacionnan. Meta di e Pre-Event tabata pa laga e miembronan di prensa ser conoci cu e 141 nomindadonan di PED 2019 & 2021 di cerca como tambe pe atletanan y famianan socialisa. E nominadonan a ricibi nan banchi di entrada como tambe un 'goodie bag'.

Comison organisado kier a yama un danki special na e patrocinadonan den sector priva pa duna nan contribucion na e Pre-Event di Premio Excelencia den Deporte por medio di un sponsorship pa e 'goodie bag'; Aruba Bank, Aruba Tourism Authority, Elmar, TGI Friday's Aruba y Paseo Herencia. Sin laga afo Stichting Sport Subsidie Aruba y Ministerio di Deporte.













Dia di Fotografia 19 augustus 2022



ISLA ONLINE



COMPETENCIA DI FOTOGRAFIA







edad: 13-17 aña

Participa y gana sacando potretnan di Aruba

Entrega bo potretnan na

islaonline@gobierno.aw

prome cu dia **31 di augustus 2022**.

Ganadornan lo ricibi un tablet y nan potretnan lo wordo publica henter aña den **IslaOnline.**







COMPETENCIA DI FOTOGRAFIA

- Tur participante mester entrega tur potret via email na **islaoline@gobierno.aw**
- Tur potret lo mester wordo entrega prome cu dia 31 di Augustus 2022
- No ta acepta niun potret despues di e fecha menciona
- Potretnan mester ta den jpeg, jpg of tiff.
- Un total di 2000 pixels y no mas grandi cu 10 MB
- Cada participante por entrega entre 5 pa 10 potret
- Potretnan mester ta imagennan di Aruba



E siguiente informacion di cada particpante ta rekeri na momento di entrega e potretnan:

- Nomber y fam completo di particpante
- Edad
- Adres
- Email
- Telefon
- Titulo di e potret
- Lugar na unda a saca e potret
- Ta permiti haci cambionan basico riba cada potret manera mehoracion di e colornan, filters of “cropping”.
- Potretnan cu ta encera imagennan inapropia, ofensivo of provocativo lo ser descualifica automaticamente





Particpantenan lo ser evalua door di un comishon di **IslaOnline**
Lo anuncia e ganadornan via IslaOnline
Fecha cu lo anuncia e ganadornanan **dialuna 12 di September 2022**

ISLA ONLINE



Feliz dialuna !

Un pandemia cu efecto devastador
pa un isla cu su pilar economico
ta nos bishitantenan di afo.
Y un isla determina pa sali
aun mas fuerte for di e sla duro aki.
Un isla cu vision pa progresa.
E vision di cada un di nos,
vision di creatividad y inversion,
lo trece oportunidadnan grandi
pa nos y pa nos futuro generacionnan.
E pasonan cu awe nos ta tuma,
ta laga marcanan atras
pa nos generacion hoben.
Esaki lo ta e compas cu lo dirigi nan
den e horizonte di oportuniidadnan,
pa continua cu un Aruba
mas sostenibel, fuerte y reliente.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD